

### Условия гарантийного обслуживания

Продукция SWITEL произведена и протестирована с помощью современных методов тестирования и при использовании передового оборудования. Тщательный подбор материалов и современные технологичные стандарты обеспечивают продолжительную бесперебойную работу изделия. Условия гарантийного обслуживания не распространяются на элементы питания или блоки питания устройства. Период гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи изделия.

Все дефекты, возникшие вследствие производственного брака, могут быть бесплатно исправлены в течение срока гарантийного обслуживания. Право на гарантийное обслуживание аннулируется при попытке покупателем исправить устройство самостоятельно или при помощи не авторизированной сервисной службы. Поломки, которые возникли в результате не бережного (ненадлежащего) использования или любого механического воздействия, естественного износа, не соблюдения требований инструкции по использованию, небрежного хранения, использования не по назначению, стихийных бедствий и других внешних влияний, в том числе непреодолимой силы, исключены из условий гарантии. В случае обращения в период действия гарантийного обязательства с заявлением о неработоспособности, заводские (производственные) дефекты будут устранены или изделие будет заменено на новое. С таким заявлением следует обратиться к продавцу продукции или в авторизованный сервисный центр. Обратите внимание, что этот гарантийный талон должен быть заполнен продавцом и заверен его печатью.

### Гарантийный талон

Артикул	_____		
Серийный номер	_____		
Дата продажи	«	»	20 г.
Продавец	_____		
	(юридическое наименование)		
	_____		
	(наименование магазина)		
ИНН/КПП	_____		
Адрес	_____		
Телефон	_____		
Отпустил	_____	_____	_____
	Место для печати	Ф.И.О. подпись	

[www.switel.com](http://www.switel.com)

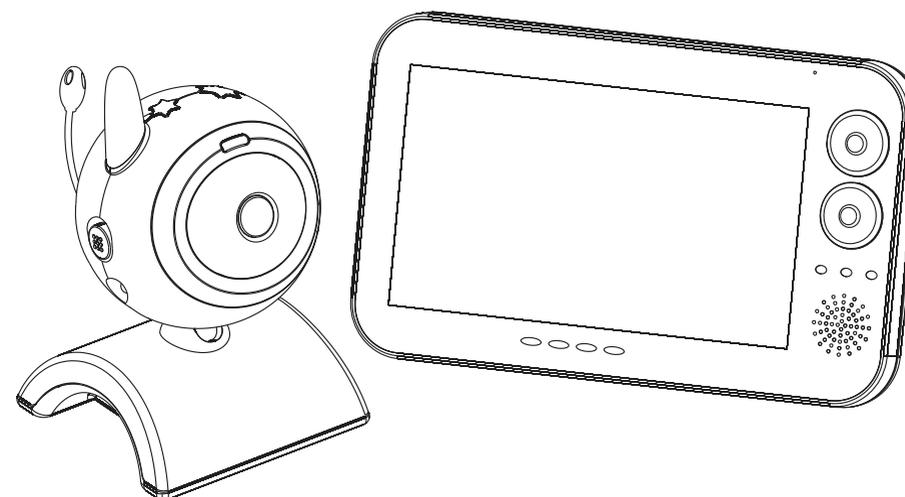
### Инструкция к видеоняне SWITEL BCF930

ООО «ЦФО Групп», адрес: 125040, Россия, г. Москва, ул. Верхняя, д. 34  
Телефон службы поддержки клиентов в Москве: +7 (499) 391-00-89  
Телефон службы поддержки клиентов в Швейцарии: 0900 00 1675



# Цифровая видеоняня SWITEL BCF930

## Инструкция



## Элементы корпуса и кнопки управления

### Родительский блок

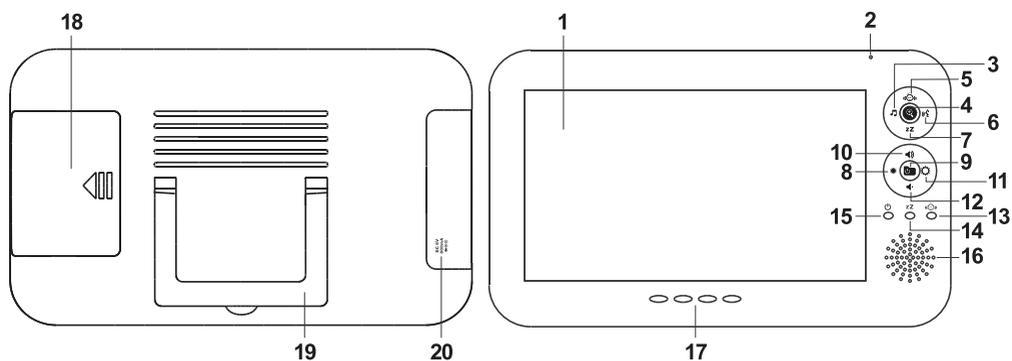


Рис. 1

### Детский блок

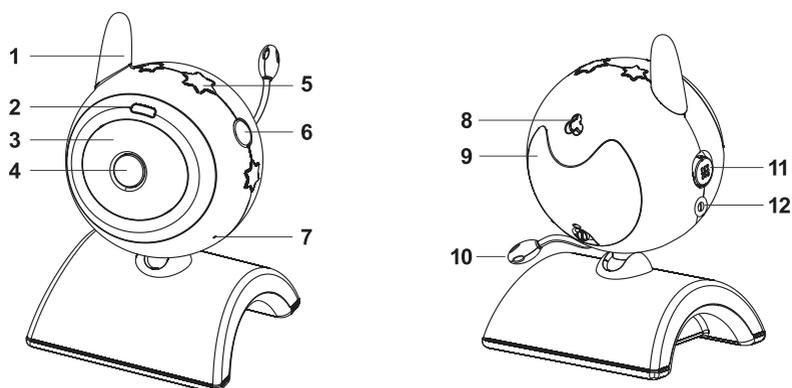


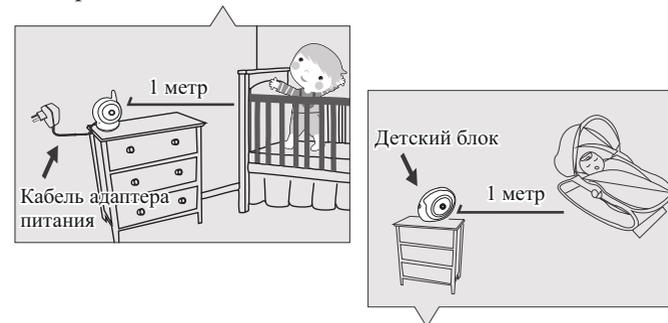
Рис. 2

## Соблюдайте меры предосторожности

### Во избежание травм при использовании устройства:

- Убедитесь, что детский блок расположен в недоступном для ребенка месте (камера должна располагаться на расстоянии 1 метра).

**Внимание!** Предупреждения имеют значение даже в том случае, если ребенок еще не может передвигаться самостоятельно.



- Располагайте устройство вне доступа ребенка, чтобы исключить возможность удушья от кабеля адаптера питания.
- Не используйте адаптеры питания других производителей или те, которые не входят в комплект, даже в том случае, если они обладают аналогичными техническими характеристиками. Это может привести к поломке устройства.

## Спецификация

Детский блок (камера)		Родительский блок (монитор)	
Частота	2.4 GHz	Частота	2.4 Ghz
Антенна	Dipole	Антенна	Monopole
Дальность приёма	250 м. (открытый обзор)	Модуляция	GFSK, FHSS
Модуляция	GFSK, FHSS	Дисплей	7" TFT LCD
Датчик изображения	Color CMOS	Количество цветов	Full-color
Линза	f 3.0 mm, F 2.4	Регулировка яркости, VOX	Регулировка звука: 7 уровней. Активация голосом
ИК диодов	9 шт.	Размеры	20.8 (ш) x 12.5 (в) x 2.7 (д) см.
Размеры	10 (ш) x 15.8 (в) x 9 (д) см.	Вес	400 гр.
Вес	290 гр.	Питание	DC 6V, 800mA или Li аккумулятор
Питание	DC 6V, 800mA или 4 AAA alkaline батареи	Допустимый рабочий диапазон температур	0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
Допустимый рабочий диапазон температур	0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)		

Характеристики устройства могут быть улучшены без уведомления.

This equipment is intended to be operated in below countries.

AT	BE	BG	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT
NL	PL	PT	RO	SK	SI
ES	SE	GB	IS	LI	NO
CH					



This item is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Устранение неполадок

### Нет сигнала

- Убедитесь, что детский и родительский блоки видеоняни включены.
- Если блоки работают от аккумуляторов, попробуйте их заменить.
- Проверьте работу при подключенных адаптерах питания.

### Плохой сигнал или помехи

- Источником помех может служить включенная микроволновая печь, если она находится между блоками видеоняни.
- Блоки видеоняни могут быть расположены слишком далеко друг от друга.
- Если горит индикатор питания, но вы слышите только звук, а видеозображение не показывается, то, возможно, включен режим VOX (активация голосом). Нажмите кнопку VOX для включения дисплея.

Если проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не старайтесь самостоятельно исправить устройство или с помощью не авторизованной сервисной службы, иначе, гарантийные обязательства производителя будут аннулированы.

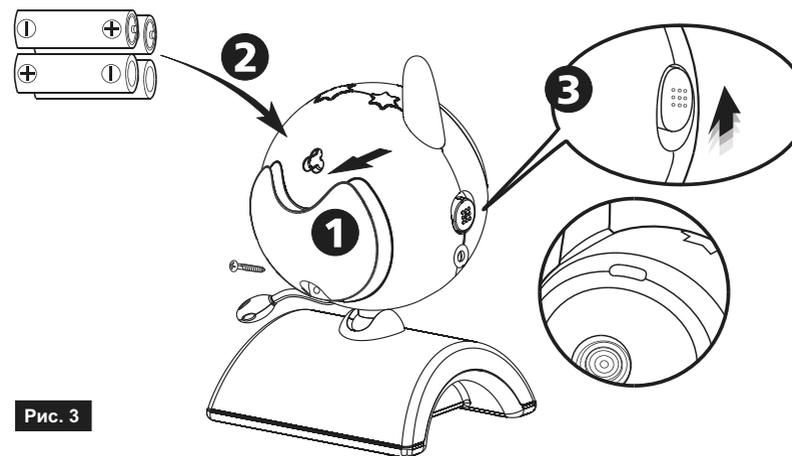
## Уход за изделием

- Храните видеоняню вне доступа детей.
- Не дотрагивайтесь до стекла линзы, чтобы не испачкать её.
- Если необходимо протереть линзу, используйте сухую, хлопчатобумажную ткань.
- Содержите видеоняню в чистоте.
- При очистке не используйте химические или моющие вещества.
- Не храните видеоняню в пыльном или слишком влажном помещении.
- Исключите перегрев или переохлаждение.
- Используйте видеоняню только по назначению, для присмотра за ребенком.
- Всегда помните, что видеоняня работает на открытой частоте 2.4 Ghz и намеренно или при определенных обстоятельствах не намерено сигнал камеры может быть принят иными устройствами.

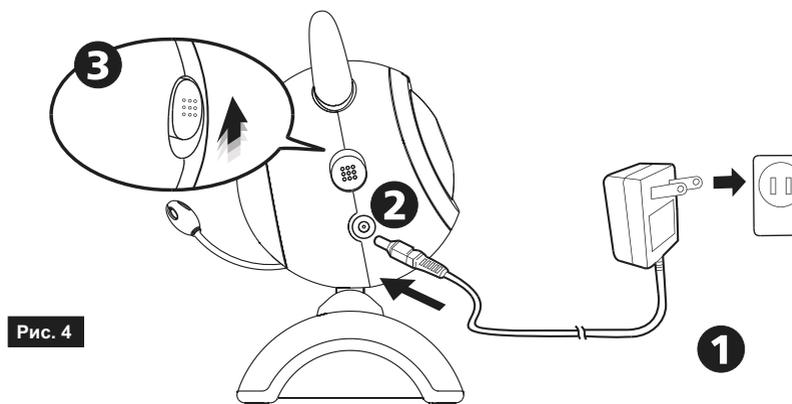
## Установка

### 1 Установка детского блока

#### 1.1 Подключение питания Установка батарей



#### Использование адаптера питания



## 1.2 Точная настройка

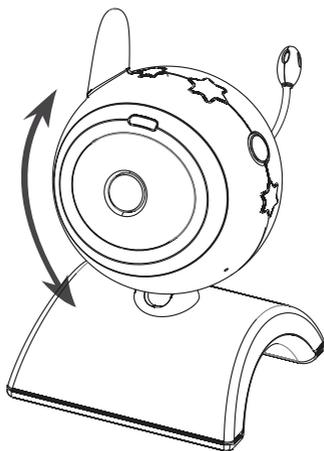


Рис. 5

## 1.3 Ночник

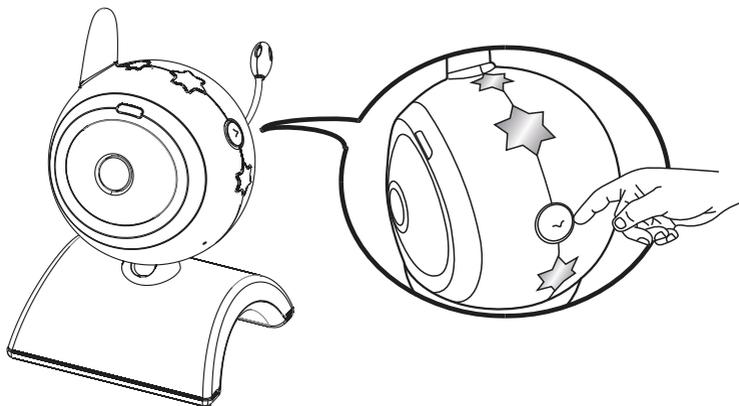


Рис. 6

## 4 Использование родительского блока

Дисплей родительского блока может отображать видео-изображение, получаемое только с одной камеры или одновременно со всех камер на разделенном дисплее (рис. 18).

### 4.1 Режим одной камеры

1. На экране отображается, какая выбрана камера. Описание значения значков на экране в их последовательности (рис. 24):

(1) номер камеры; (2) уровень сигнала; (3) приближение (zoom); (4) включен/выключен контроль температуры; (5) температура; (6) индикатор мелодий; (7) индикатор обратной связи; (8) индикатор аккумулятора; (9) индикатор громкости; (10) индикатор яркости.

2. В режиме одной камеры нажмите на кнопку приближения (zoom), чтобы приблизить изображение. Для перемещения изображения используйте кнопки

### 4.2 Режим разделённого дисплея

1. На экране отображается каждая из подключенных камер. Описание значений значков на экране в их последовательности (рис. 25):

(1) Номер детского блока; (2) уровень связи; (3) включен/выключен контроль температуры; (4) температура; (5) индикатор мелодий; (6) индикатор обратной связи; (7) индикатор заряда аккумулятора; (8) индикатор громкости; (9) индикатор яркости.

2. Нажмите на кнопку приближения (zoom) в этом режиме и вы сможете получать звук с той камеры, с которой предпочтете.

3. Если на одной из камер сработает система автоматической активации голосом (VOX в соответствии с настройками чувствительности, рис. 21), родительский блок переключится на эту камеру.

4. Если на одной из камер срабатывает любая из функций VOX, контроль температуры или детектор движения, родительский блок автоматически начинает транслировать звук с этой камеры.

### 3.1 Camera Selection

#### Выбор камеры

1. В этом разделе вы можете переключаться между камерами, если у вас их несколько. Можно выбрать «Split screen» для разделения экрана и одновременного получения изображения с нескольких камер (рис. 18).

### 3.2 Temperature Settings

#### Контроль температуры

1. Здесь вы можете задать вариант отображения температуры по шкале Цельсия или Фаренгейта.

2. Вы можете задать диапазон значений температуры для оповещения. Если вы выберете «Yes», то сигнал оповещения будет активирован. При выходе температуры в детской из заданного диапазона, на родительском блоке прозвучит сигнал оповещения.

### 3.3 Motion Detection Sensitivity

#### Чувствительность детектора движения

В этой части меню можно выбрать уровень чувствительности детектора к интенсивности движения (рис. 20): High – высокий; Medium – средний; Low – низкий.

### 3.4 VOX Sensitivity

#### Чувствительность системы активации голосом

В этом разделе устанавливается уровень чувствительности к громкости звука или плача, при котором сработает система распознавания голоса VOX (рис. 21): High – высокий; Medium – средний; Low – низкий.

### 3.5 ADD/DELL Camera

#### Подключение и отключение камеры

1. Для подключения камеры к родительскому блоку (рис. 22) выберите номер камеры, которую вы хотите подключить, и выберите «Yes» в опции «Add camera». Нажмите и удерживайте некоторое время кнопку ночника на детском блоке (камере).

2. Если потребуется удалить камеру, выберите номер камеры и выберите «Yes» в опции «Delete camera».

### 3.6 Restore Default

#### Возврат к заводским настройкам

Выберите «Yes» для возврата к заводским настройкам (рис. 23).

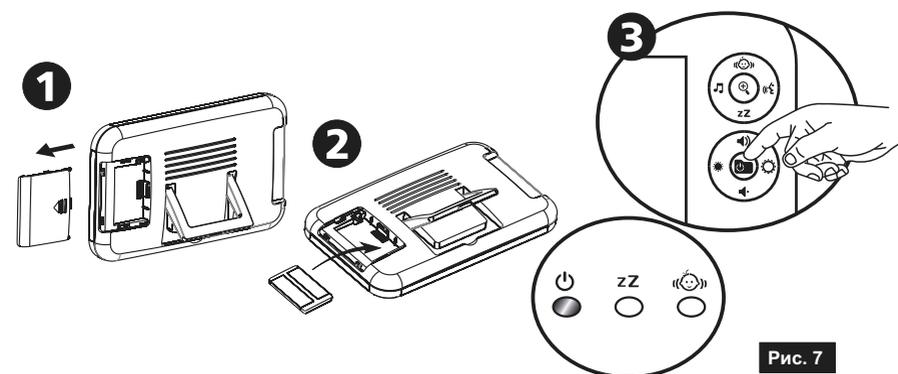
**Внимание!** Настройки подключения камер не затрагиваются.

**Внимание!** После выбора «Yes» для сброса настроек, родительский блок выключится. Нажмите кнопку питания для включения.

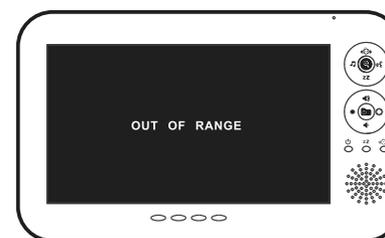
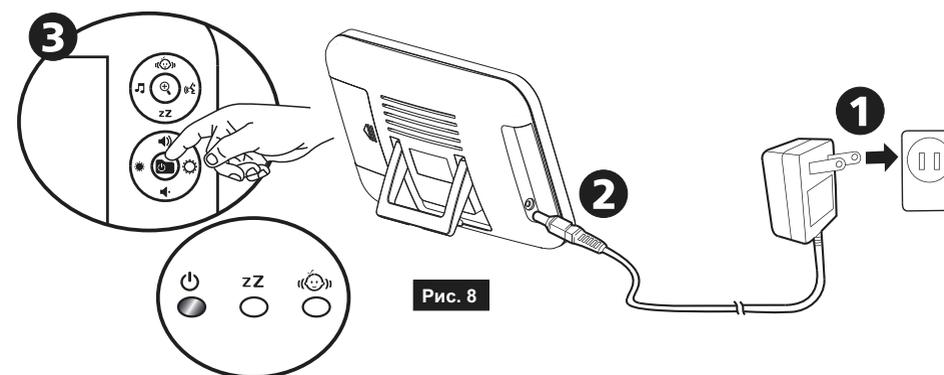
### 2 Установка родительского блока

#### 2.1 Подключение питания

##### Установка батарей



##### Использование адаптера питания



## 2.2 Настройка громкости

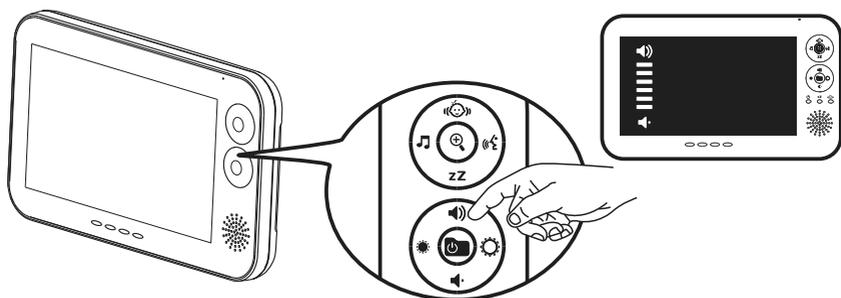


Рис. 10

## 2.3 Настройка яркости

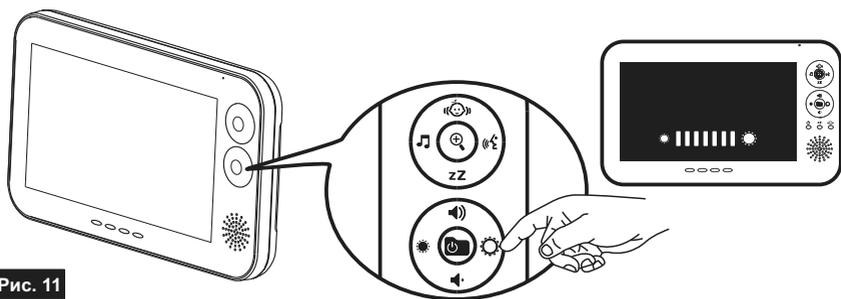


Рис. 11

## 2.4 Функция активации голосом (VOX)

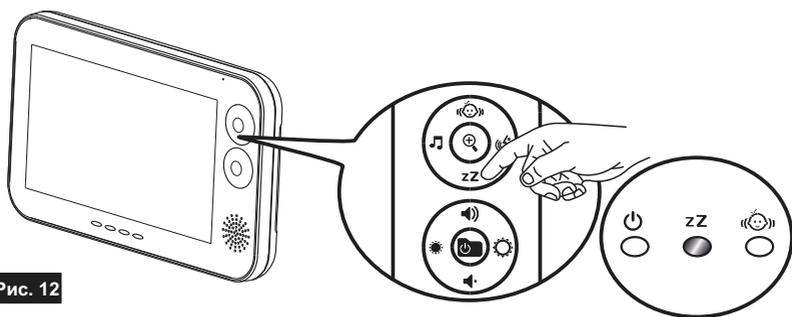


Рис. 12

## 2.4 VOX - активация устройства голосом (при плаче)

1. Нажмите кнопку VOX **zz** на родительском блоке. Монитор выключится, но загорится индикатор VOX **zz** (рис. 12).
2. Если будет обнаружен детский плач или громкий звук (громкость зависит от настроек чувствительности VOX, рис. 21), дисплей включится автоматически. При отсутствии громких звуков в детской комнате дисплей отключится автоматически через 30 секунд тишины.

## 2.5 Детектор движения

1. Нажмите кнопку детектора движения  на родительском блоке. Загорится индикатор детектора движения (рис. 13).
2. Если ребенок пошевелится (интенсивность движения зависит от настроек чувствительности), на родительском блоке прозвучит сигнал.

## 2.6 Проигрывание колыбельных мелодий

Вы можете включить колыбельную мелодию на детском блоке (всего их 3).

1. Нажмите кнопку с изображением ноты , на детском блоке заиграет мелодия (рис. 14).
2. Нажмите на кнопку  еще раз, детский блок начнет проигрывание следующей мелодии.

## 2.7 Обратная связь (передача голоса)

Нажмите на кнопку , чтобы начать передачу голоса с родительского блока на детский.  - такое изображение появится на экране (рис. 15).

## 2.8 Функция приближения (zoom)

1. Когда родительский блок в режиме просмотра изображения с одной камеры, нажмите кнопку . Вы сможете вдвое увеличить изображение (рис. 16).
2. Вы можете использовать следующие кнопки для перемещения изображения:  **zz**   
3. Нажмите кнопку увеличения  снова, чтобы вернуть изображение в нормальный режим.

## 3 Опции Меню

1. Для входа в меню нажмите кнопку питания на родительском блоке (рис. 17).
2. Для перемещения по разделам Меню используйте:  (     )
3. Для подтверждения выбора настроек используйте:  (  ) от (  )
4. Для выхода из Меню используйте:  (  )
5. Главное Меню содержит 6 пунктов.

## 1.5 Контроль температуры детской комнаты

Температурный сенсор измеряет температуру на стороне детского блока. Значение отображается на экране родительского блока.

## 2 Включение родительского блока

### 2.1 Подключение адаптера питания

Родительский блок работает от адаптера питания или от аккумулятора 3.7V 1050mAh (Li-ion).

#### Установка аккумулятора

1. Снимите крышку отсека для аккумулятора на задней части (рис. 3).
2. Вставьте аккумулятор.
3. Закройте крышку отсека, убедитесь, что она закрыта надежно.
4. Нажмите кнопку питания, чтобы включить родительский блок (рис. 7).

**Внимание!** При достаточном заряде аккумулятора индикатор питания горит зеленым. Если аккумулятор следует зарядить, индикатор мигает красным.

**Внимание!** Если вы не планируете использовать аккумулятор в течение длительного времени, выньте его из устройства.

**Внимание!** Для выключения устройства следует нажать и удерживать кнопку питания в течение 3-х секунд.

#### Использование адаптера питания

1. Подключите адаптер питания к сети и к родительскому блоку (рис. 8).

**Внимание!** Используйте для подключения камеры адаптер питания с выходным напряжением 6V.

2. Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство (рис. 8).

**Внимание!** Во время зарядки аккумулятора, индикатор горит синим цветом. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор загорится зеленым.

**Внимание!** OUT OF RANGE (вне зоны приёма) - такое сообщение появится на экране монитора, если связь между блоками отсутствует (рис. 9).

**Внимание!** Для выключения устройства следует нажать и удерживать кнопку питания в течение 3-х секунд.

### 2.2 Регулировка громкости

Для регулировки используйте кнопки (рис. 10): &

### 2.3 Регулировка яркости

Для регулировки используйте кнопки (рис. 11): &

## 2.5 Детектор движения

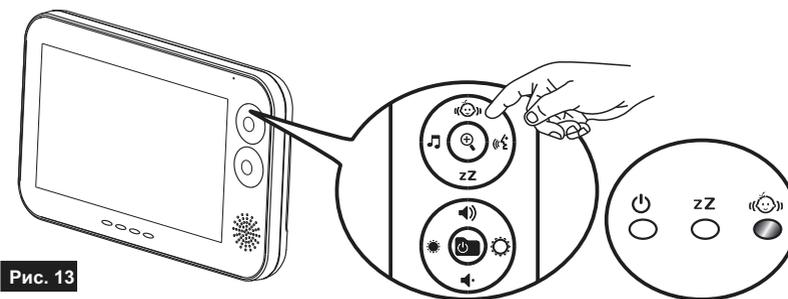


Рис. 13

## 2.6 Проигрывание мелодии

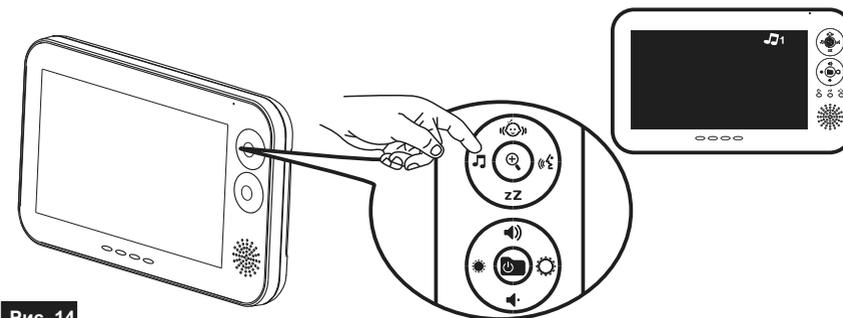
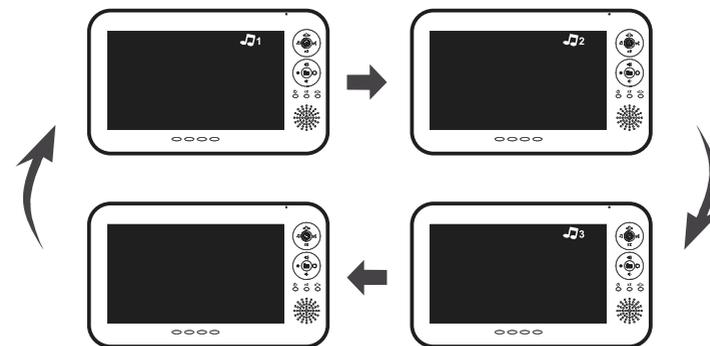


Рис. 14



## 2.7 Обратная связь

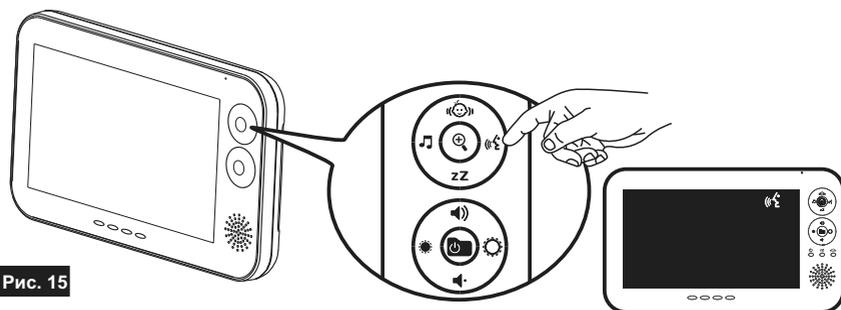


Рис. 15

## 2.8 Приближение изображения (zoom)

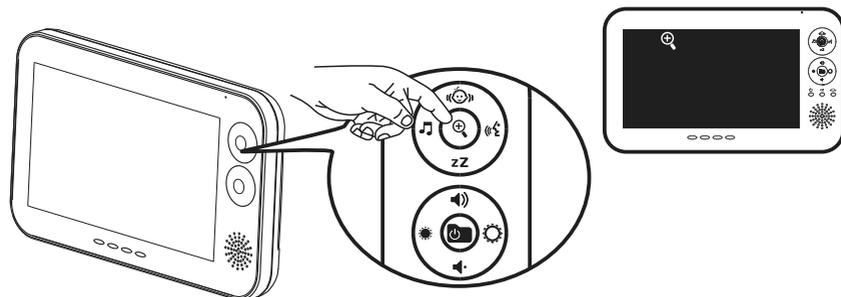


Рис. 16

## Начало работы

### 1 Включение детского блока (камера)

#### 1.1 Адаптер питания

Камера может работать от 4-х батареек (AAA, рекомендуется alkaline) или от адаптера питания.

##### *Установка батареек*

1. Снимите крышку отсека для батареек на задней части камеры (рис. 3).

2. Вставьте 4 AAA-батарейки, соблюдая полярность.

3. Закройте крышку отсека, убедитесь, что она закрыта надежно.

**Внимание!** Не устанавливайте новые батарейки вместе с использованными.

**Внимание!** Если вы не планируете использовать батарейки длительное время, выньте их из устройства.

4. Установите переключатель питания в положение ON. Загорится индикатор питания (зеленый цвет, рис. 3).

**Внимание!** Если у батареек низкий заряд, индикатор начинает мигать.

##### *Использование адаптера питания*

1. Подключите адаптер питания к сети и к камере (рис. 4).

**Внимание!** Используйте для подключения камеры адаптер питания с выходным напряжением 6V.

2. Установите выключатель питания в положение ON. Загорится индикатор питания (зеленый цвет, рис. 4).

#### 1.2 Точная настройка камеры

Расположите детский блок в направлении необходимой зоны обзора. Отрегулируйте угол обзора, вращая линзу (рис. 5).

#### 1.3 Ночник

Нажмите кнопку ночника на детском блоке (рис. 5).

#### 1.4 Ночное видение

На детском блоке установлены 9 высокочувствительных диодов для получения изображения в темноте. Система ночного видения включается автоматически, если фото-сенсор обнаруживает недостаточное освещение.

## Комплектация

- Детский блок (камера)
- Родительский блок (монитор)
- Два адаптера питания
- Аккумулятор для родительского блока (3.7V 1050 mAh Li-ion)
- Инструкция

## Внешний вид изделия

### Родительский блок (рис. 1)

1. LCD-дисплей
2. Микрофон
3. Кнопка выбора мелодии (при приближении: влево)
4. Кнопка приближения (выбор камеры в режиме разделенного экрана)
5. Кнопка детектора движения (при приближении: вверх)
6. Кнопка передачи голоса (при приближении: вправо)
7. Кнопка VOX (при приближении: вниз)
8. Кнопка уменьшения яркости (в Меню: влево/выход)
9. Кнопка включения (Меню)
10. Кнопка увеличения громкости (в Меню: вверх)
11. Кнопка увеличения яркости (в Меню: вправо/ок)
12. Кнопка уменьшения громкости (в Меню: вниз)
13. LED-индикатор детектора движения
14. LED-индикатор активации голосом (VOX)
15. LED-индикатор питания
16. Динамик
17. LEDs-индикаторы громкости звука (плача)
18. Отсек для аккумуляторов
19. Подставка
20. Гнездо для подключения адаптера питания

### Детский блок (рис. 2)

1. Антенна
2. Индикатор питания
3. Инфракрасные диоды
4. Линза
5. Ночник
6. Кнопка включения/выключения ночника
7. Микрофон
8. Динамик
9. Отсек для батареек
10. Температурный сенсор термометра
11. Включение/выключение питания ON/OFF
12. Гнездо для адаптера питания

## 3 Опции меню

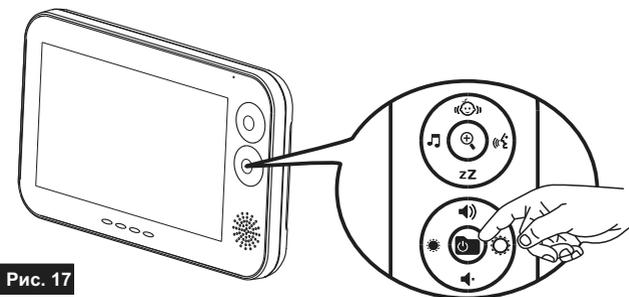


Рис. 17

### 3.1 Выбор камеры

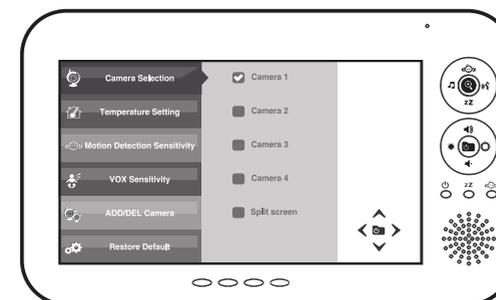


Рис. 18

### 3.2 Контроль температуры

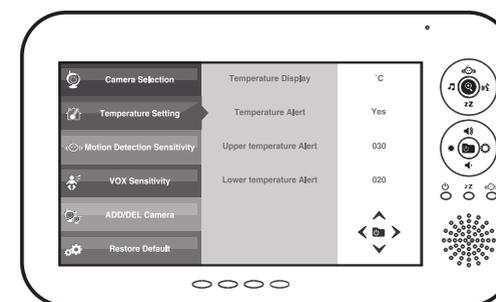


Рис. 19

### 3.3 Чувствительность детектора движения

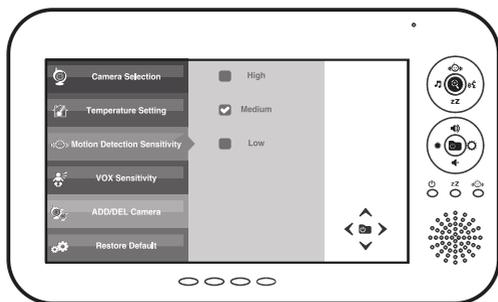


Рис. 20

### 3.6 Возврат к заводским настройкам

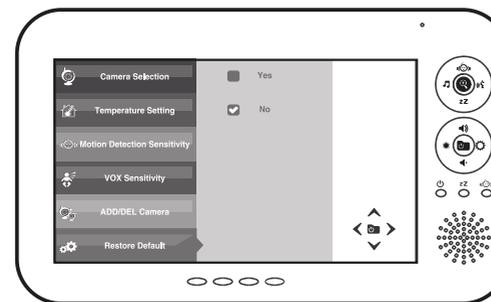


Рис. 23

### 3.4 Чувствительность системы активации голосом VOX

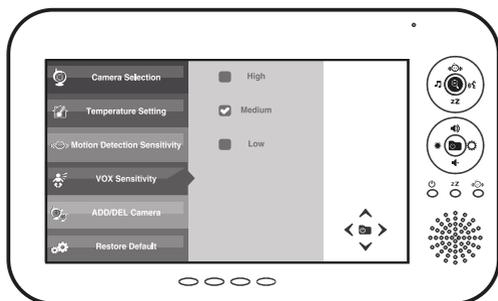


Рис. 21

## 4 Дисплей

### 4.1 Одиночный режим

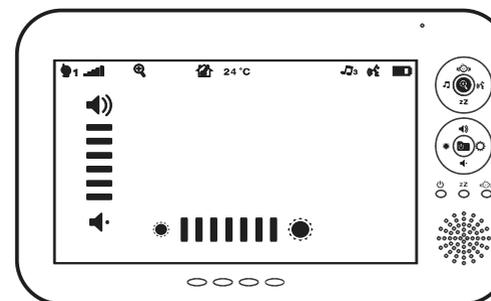


Рис. 24

### 3.5 Подключение и отключение камеры

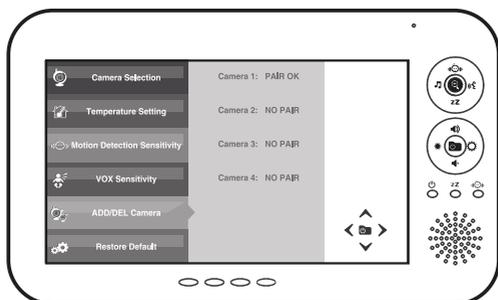


Рис. 22

### 4.2 Разделённый экран

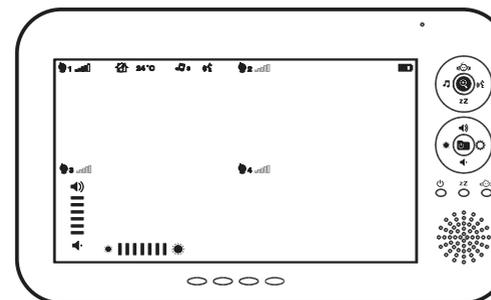


Рис. 25